

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale : Kenja
 Codice prodotto : IKF-5411 400 SC, IBE 4022
 Tipo di prodotto : SC (Sospensione Concentrata)

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Uso della sostanza/ della miscela : Fungicida

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Belchim Crop Protection NV/SA
 Technologielaan 7
 1840 Londerzeel - Belgium
 T +32 (0)52 30 09 06 - F +32 (0)52 30 11 35
info@belchim.com - www.belchim.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +32(0)14584545
 24 H/7 days

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni di Bergamo (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII)	Piazza OMS - Organizzazione Mondiale della Sanità, 1 24127 Bergamo	800 88 33 00	
Italia	Centro Antiveleni di Milano (Osp. Niguarda Ca' Granda) Ospedale Niguarda Ca' Granda	Piazza Ospedale Maggiore 3 20162 Milano	+39 02 6610 1029	
Italia	Centro Antiveleni di Roma (CAV Policlinico "A. Gemelli") Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli, 8 00168 Roma	+39 06 305 4343	
Italia	Centro Antiveleni di Roma (CAV Policlinico "Umberto I") Università di Roma, Policlinico Umberto 1	Viale del Policlinico, 155 00161 Roma	+39 06 4997 8000	
Italia	Centro Antiveleni di Firenze (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica) S.O.D. di Tossicologia Clinica, Azienda Ospedaliero Universitaria Careggi	Largo Brambilla, 3 50139 Firenze	+39 055 794 7819	
Italia	Centro Antiveleni di Pavia (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica) Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, IRCCS Fondazione Maugeri	Via Salvatore Maugeri, 10 27100 Pavia	+39 03 822 4444	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2 H411

Testo completo delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericolo (CLP) :



GHS09

Avvertenza (CLP) : -

Indicazioni di pericolo (CLP) :

Consigli di prudenza (CLP) :

- : H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- : P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- : P270 - Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- : P273 - Non disperdere nell'ambiente.
- : P391 - Raccogliere il materiale fuoriuscito.
- : P401 - Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
- : P501 - Smaltire il prodotto / recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi.
- : EUH401 - Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.
- : EUH208 - Contiene 1,2-benzisotiazol-3-one. Può provocare una reazione allergica.
- : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Frasei EUH :

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	Konc. (% w/w)	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Isofetamid	(Numero CAS) 875915-78-9	25 – 50	Aquatic Chronic 2, H411
Sulfonated aromatic polymer, sodium salt		1 – 2	Eye Irrit. 2, H319
Poly(oxy-1,2-ethanediyl),.alpha.-[tris(1-phenylethyl) phenyl]-.omega.-hydroxy	(Numero CAS) 99734-09-5	1 – 2	Aquatic Chronic 3, H412

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H: vedere la sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Permettere all'interessato di respirare aria fresca. Difficoltà respiratorie: consultare un medico.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare la pelle con sapone neutro/acqua. In caso di rossore o irritazione chiamare un medico.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : Risciacquare immediatamente con molta acqua. Consultare un oftalmologo se necessario.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Sciacquare la bocca con acqua. Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. Non provocare il vomito. Richiedere l'intervento medico di emergenza.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti : Nessuno noto.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Tattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Acqua nebulizzata. Schiuma polivalente. Anidride carbonica. polvere BC.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio : Sviluppo possibile di fumi tossici. carbon oxides. ossidi di azoto (NOx) e ossidi di zolfo.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Istruzioni per l'estinzione : Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
- Protezione durante la lotta antincendio : Non intervenire senza un equipaggiamento protettivo adeguato. Indossare un respiratore. Abbigliamento ignifugo completo.

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Procedure di emergenza : Delimitare la zona di pericolo. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Ventilare con mezzi meccanici la zona del riversamento.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Vedere la sezione 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.

6.2. Precauzioni ambientali

Arginare e contenere lo spandimento. Evitare l'immissione nelle fognature o corsi d'acqua.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Assorbire il liquido fuoriuscito con materiale assorbente come: sabbia, terra. Raccogliere in un contenitore etichettato e procedere al suo smaltimento in sicurezza.

Metodi di pulizia : Lavare la zona inquinata con molta acqua.

Altre informazioni : Ricuperare l'acqua di lavaggio per lo smaltimento.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Vedere la sezione 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Assicurare un'aspirazione locale o un sistema generale di ventilazione della stanza. Non respirare i vapori.

Misure di igiene : Manipolare conformemente alle buone pratiche di igiene e di sicurezza. Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per lo stoccaggio : Conservare in un luogo asciutto e fresco. Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole. Proteggere dal congelamento.

Disposizioni specifiche per l'imballaggio : Conservare nell'imballaggio di origine.

Materiali di imballaggio : Polietilene tereftalato (PET). Polietilene (alta densità).

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Assicurare un'aspirazione locale o un sistema generale di ventilazione della stanza. Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

Protezione delle mani:

Guanti di protezione. I guanti protettivi da utilizzare devono essere conformi alle specifiche del regolamento 2016/425 e del relativo standard EN 374. Tempo di penetrazione : consultare i consigli del produttore

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Visiera protettiva

Protezione della pelle e del corpo:

Protezione completa del corpo

Protezione respiratoria:

Apparecchio di protezione respiratoria autonomo

Controlli dell'esposizione ambientale:

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido

Aspetto : suspension.

Colore : Bianco sporco.

Odore : inodore.

Soglia olfattiva : Dati non disponibili

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

pH	: 7,3 (20°C)
Velocità di evaporazione relativa (butilacetato=1)	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Non applicabile
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: 99 °C
Punto di infiammabilità	: > 99 °C (Test method EU A.9)
Temperatura di autoaccensione	: > 400 °C (Test method EU A.15)
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Non applicabile
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: 1,1 (20°C) (OECD 109 method)
Solubilità	: Dati non disponibili
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: Dati non disponibili
Viscosità dinamica	: 50 – 1800 mPa·s (40°C)
Proprietà esplosive	: Non esplosivo.
Proprietà ossidanti	: Non comburente.
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Il prodotto non è reattivo nelle normali condizioni di uso, stoccaggio e trasporto.

10.2. Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna a nostra conoscenza.

10.4. Condizioni da evitare

Calore e sorgenti di ignizione.

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna a nostra conoscenza.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In condizioni normali di stoccaggio e di utilizzo non dovrebbero crearsi prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale)	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità acuta (cutanea)	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità acuta (inalazione)	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Kenja	
DL50 orale ratto	> 2000 mg/kg bodyweight (OECD 423 method)
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg bodyweight (OECD 423 method)
CL50 inalazione ratto (mg/l)	> 5,13 mg/l/4h (OECD 436 method)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti pH: 7,3 (20°C)
Ulteriori indicazioni	: (metodo OCSE 404)
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti pH: 7,3 (20°C)
Ulteriori indicazioni	: (metodo OCSE 405)
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Ulteriori indicazioni	: (metodo OCSE 429)

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Isofetamid (875915-78-9)	
NOAEL (cronico,orale,animale/maschio,2 anni)	210 mg/kg di peso corporeo (OECD 451 method)
NOAEL (cronico,orale,animale/femmina,2 anni)	210 mg/kg di peso corporeo (OECD 451 method)

Tossicità per la riproduzione : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Isofetamid (875915-78-9)	
NOAEL (animale/maschio, F0/P)	5,76 mg/kg di peso corporeo (OECD 416 method)
NOAEL (animale/maschio, F1)	57,1 mg/kg di peso corporeo (OECD 416 method)

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Isofetamid (875915-78-9)	
LOAEL (dermico,ratto/coniglio)	> 1000 mg/kg di peso corporeo (28 days, OECD 410 method)
NOAEL (dermico,ratto/coniglio)	≥ 1000 mg/kg di peso corporeo (28 days, OECD 410 method)

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Isofetamid (875915-78-9)	
LOAEL (orale,ratto,90 giorni)	68,9 mg/kg di peso corporeo/giorno (OECD 408 method)
NOAEL (orale,ratto,90 giorni)	6,65 mg/kg di peso corporeo/giorno (OECD 408 method)

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto) : Non classificato. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico) : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Non facilmente degradabile.

Kenja	
CL50 pesci 1	31 mg/l (96 Hours) (Oncorhynchus mykiss (Rainbow trout)) (OECD 203 method)
CE50 Daphnia 1	25 mg/l (48 Hours) (Daphnia magna) (OECD 202 method)
ErC50 (alghe)	940 mg/l (96 Hours) (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201 method)
NOEC cronico alghe	10 mg/l (96 Hours) (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201 method)

Isofetamid (875915-78-9)	
CL50 pesci 1	2,27 mg/l (96 Hours) (Oncorhynchus mykiss (Rainbow trout)) (OECD 203 method)
CE50 Daphnia 1	4,7 mg/l (48 Hours) (Daphnia magna) (OECD 202 method)
ErC50 (alghe)	> 4,3 mg/l (96 Hours) (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201 method)
NOEC cronico pesce	0,18 mg/l (33 days) (Pimephales promelas) (OECD 210 method)
NOEC cronico crostaceo	0,81 mg/l (21 days) (Daphnia magna) (OECD 211 method)

12.2. Persistenza e degradabilità

Kenja	
Persistenza e degradabilità	Difficilmente biodegradabile.

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Isofetamid (875915-78-9)	
Persistenza e degradabilità	Difficilmente biodegradabile.
Biodegradazione	< 1 % (OECD 301F method)

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Kenja	
Potenziale di bioaccumulo	Potenzialmente non bioaccumulabile.

Isofetamid (875915-78-9)	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	2,5 (40°C) (99.9 % m/m) (OECD 117 method)
Potenziale di bioaccumulo	Potenzialmente non bioaccumulabile.

12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.6. Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni : Non disperdere il prodotto nell'ambiente

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti






Metodi di trattamento dei rifiuti : Eliminare conformemente alle normative locali vigenti. Incenerire in un impianto autorizzato.

Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio : Svuotare totalmente gli imballi prima della bonifica. Non riutilizzare i contenitori vuoti.

Ecologia - rifiuti : Non scaricare nelle fogne e nei fiumi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numero ONU				
UN 3082	UN 3082	UN 3082	UN 3082	UN 3082
14.2. Nome di spedizione dell'ONU				
MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol)	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol)	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol)	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol)
Descrizione del documento di trasporto				
UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol), III, (-)	UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol), 9, III, MARINE POLLUTANT	UN 3082 Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol), 9, III	UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol), 9, III	UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Isofetamid; Ethoxylated polyarylphenol), 9, III
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto				
Non applicabile	9	9	9	9
				
14.4. Gruppo di imballaggio				
III	III	III	III	III

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

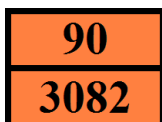
14.5. Pericoli per l'ambiente				
Pericoloso per l'ambiente : Si	Pericoloso per l'ambiente : Si Inquinante marino : Si	Pericoloso per l'ambiente : Si	Pericoloso per l'ambiente : Si	Pericoloso per l'ambiente : Si
Nessuna ulteriore informazione disponibile				

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Disposizioni speciali (ADR) : 274, 335, 375, 601

Pannello arancione :



Trasporto via mare

Dati non disponibili

Trasporto aereo

Dati non disponibili

Trasporto fluviale

Codice di classificazione (ADN) : M6

Numero di coni/semafori blu (ADN) : 0

Trasporto per ferrovia

Dati non disponibili

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 Luglio 2012 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose.

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) No 2019/1021 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo agli inquinanti organici persistenti

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non soggetto

Non è stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:			
Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
2.1	Ulteriori indicazioni	Aggiunto	
14.1	Ulteriori indicazioni	Aggiunto	

Fonti di dati : SDS dei fornitori.

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 3
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Kenja

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene . Può provocare una reazione allergica.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
EUH401	Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

SDS EU (REACH Annex II) BCP

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.